

GRAMMATICA IN PRATICA #07

| **Mi hanno chiusa in casa.**

| Passato prossimo con avere. Pronomes diretos

O passato prossimo com avere.

Como já vimos na Unidade 6, usamos o **passato prossimo** para falar de uma ação do passado recente ou distante e que pode ter efeitos no presente de quem fala ou escreve.

O passato prossimo é formado pelo presente indicativo do verbo ***essere*** (*ser*) ou ***avere*** (*ter*), que chamamos de verbos auxiliares, com o particípio passado do verbo que queremos conjugar.

Vale a pena recapitular como formamos o particípio passado:

- Verbos terminados em **-are** > particípio passado **-ato**

Mangiare > **mangiato**

- Verbos terminados em **-ere** > particípio passado **-uto**

Conoscere > **conosciuto**

- Verbos terminados em **-ire** > particípio passado **-ito**

Dormire > **dormito**

Alguns verbos usarão como auxiliar o **essere** e outros tantos usarão o **avere**. Ainda nesta unidade, veremos os verbos que pedem o **avere**.

Para lembrar:

O auxiliar **avere** é usado para formar o passato prossimo:

- i) do próprio verbo avere;
- ii) da maioria dos verbos que exigem complemento (objeto direto); e
- iii) de alguns dos verbos que indicam movimento.

Lembre-se: esta não é uma regra perfeita. Vamos precisar de familiaridade com a língua e de costume também. Conforme lemos e aumentamos nosso vocabulário, fica mais fácil identificar qual auxiliar usar.

Ainda, vale destacar que, via de regra, quando um verbo usar o auxiliar ***avere*** para formar seu passado, o particípio passado não pedirá nenhum tipo de concordância com o sujeito da frase.

Veremos uma exceção a essa regra ao estudarmos os pronomes diretos e indiretos.

Ho mangiato la torta.

Eu comi o bolo.

Loro non hanno capito niente.

Eles/Elas não entenderam nada.

L'altro ieri ho conosciuto una bella ragazza.

Antes de ontem eu conheci uma linda moça.

Pronomes Diretos

Em italiano, usamos os **pronomes diretos** para substituir um **objeto direto** (sem preposição). Normalmente os pronomes diretos são usados antes do verbo.

O pronome direto pode, também, substituir uma frase desde que esta exerça a função de objeto direto do verbo principal.

Usi il cellulare per lavoro?

Sì, lo uso ogni giorno (*lo = il cellulare*)

Você usa o celular para trabalhar?

Sim, eu o uso todos os dias.

Io non mangio mai la pizza. La detesto! (*la = la pizza*)

Eu nunca como pizza. Detesto-a!

Quando tivermos um dos verbos modais precedendo outro verbo no infinitivo (*parlare, cantare, fare*), o pronome direto pode ir antes do **verbo modal** ou depois, ao final do verbo no infinitivo.

Ho comprato una TV nuova. La vuoi vedere? (*la = una TV*)
Comprei uma televisão nova. Quer vê-la?

Ho comprato una TV nuova. Vuoi vederla? (*la = una TV*)
Comprei uma televisão nova. Quer vê-la?

Repare que quando o pronome direto se liga ao final do verbo no infinitivo, a vogal final cede lugar para o pronome. Isso sempre acontecerá com verbos no infinitivo que se ligarem a um pronome.

Agora, como saberemos reconhecer um objeto direto?

A resposta é bem simples: em italiano, o objeto direto será muito semelhante ao objeto direto em português. Isto é, ele será um complemento verbal não acompanhado por preposição. Sua função será a de complementar com a informação necessária para que aquele verbo faça sentido no mundo.

Pensemos: do que o verbo **comprar**, em português, precisa para fazer sentido no mundo, para existir de fato?

Alguém precisa comprar alguma coisa, certo? Esse “*alguém*” é quem pratica a ação. Essa “*alguma coisa*” é o produto final da ação do verbo. Logo, o verbo comprar vai exigir duas posições imprescindíveis: o sujeito e o seu objeto direto.

Sujeito (alguém) + **comprar** + **Objeto Direto** (alguma coisa)

Em português, então, poderíamos ter a seguinte frase:

Eu comprei uma bola.

Ho comprato una palla.

Talvez você já tenha notado alguma semelhança com as frases dadas acima em italiano com a estrutura do português. E é isso mesmo! Quando falamos de sujeito e objeto direto, o raciocínio é bem semelhante.

Veja o mesmo caso explicado acima com o verbo comprar, mas em italiano agora:

Soggetto (*chi*) + **comprare** + **Complemento Oggetto** (*che cosa*)

Assim, como em português, alguém (*sujeito*) precisa comprar alguma coisa (*objeto direto*).

Io ho comprato una palla.

Eu comprei uma bola.

Io é o sujeito que fez a ação de comprare e una palla é o que sofre a ação do verbo, o que “*eu compro*”, ou seja: o objeto direto.

Quando você não quiser repetir a informação do objeto direto, o pronome direto fará esse trabalho para você. Assim, a conversa vai ficar muito mais fluida e sem repetições desnecessárias.

Se já sabemos que aquilo que foi comprado é uma bola, a frase poderia ficar assim:

[La ho] comprata. > L'ho comprata.

Eu a comprei.

Observe que o verbo concordou com o gênero daquilo que foi comprado. Isso sempre acontecerá quando o pronome direto estiver na frente do verbo. Haverá concordância de feminino e masculino, singular e plural. Isso ocorre **somente quando o pronome que substitui o objeto direto estiver na frente do verbo principal.**

Repare ainda que houve um apagamento da vogal final do pronome para ele se unir ao auxiliar **avere**. Isso sempre acontecerá para os pronomes **la** e **lo** no passato prossimo.

Vamos analisar a seguinte frase:

Ho visto in libreria una nuova edizione della *Divina Commedia*. *La* trovo interessantissima.

Eu vi na livraria a nova edição da Divina Comédia. Acho-a interessantíssima.

O pronome *la* está substituindo a edição nova do livro *A Divina Comédia*, porque sem ele a frase ficaria muito longa e de difícil comunicação. Vejamos:

Ho visto in libreria una nuova edizione della *Divina Commedia*. Trovo la nuova edizione della *Divina Commedia* interessantissima.

Eu vi na livraria o livro *A Divina Comédia*. Acho a nova edição da Divina Comédia interessantíssima.

Fica melhor com o pronome, não fica?

Agora, um detalhe importante: os pronomes irão concordar com o objeto direto em todos os casos. No exemplo anterior, o *la* está sendo usado porque substitui um objeto direto feminino de terceira pessoa (a edição nova).

Para a forma de cortesia (formal), se usa o pronome direto de terceira pessoa feminino *La*.

PRONOMI DIRETTI

Pronomes Diretos

<i>Pronomes pessoais sujeito</i>	<i>Pronomes pessoais diretos antes do verbo</i>	<i>Pronomes pessoais diretos depois do verbo</i>
Io	mi	me
Tu	ti	te
Lui	lo/l'	lui
Lei	la/l'	lei
Lei (formal)	la	Lei
Noi	ci	noi
Voi	vi	voi
Loro (masculino)	li	loro
Loro (feminino)	le	loro

VERBO AVERE AL PASSATO

Verbo Ter no Passado

Avere	Ter
Io ho avuto	Eu tive
Tu hai avuto	Você teve
Lui ha avuto	Ele teve
Lei ha avuto	Ela teve
Lei ha avuto	O senhor/A senhora teve
Noi abbiamo avuto	Nós tivemos
Voi avete avuto	Vocês tiveram
Loro hanno avuto	Eles/Elas tiveram

GRUPPI VERBALI
TERMINAZIONI PARTICIPIO PASSATO
Grupos Verbais - Terminações Particípio Passado

-are	-ere	-ire
-ato <i>Mangiare > mangiato</i>	-uto <i>Dovere > dovuto</i>	-ito <i>Dormire > dormito</i>

Afirmativas

1. **(Io) Ho chiuso la finestra prima di uscire?**
No! Non l'ho chiusa [la + ho].
(Eu) Fechei a janela antes de sair? - Não! Não a fechei.
2. **(Tu) Hai usato il computer ieri?**
Sì, l'ho usato [lo + ho].
Você usou o computador ontem? Sim, usei-o.
3. **Lui/lei ha preso il caffè, lo fa tutti i giorni.**
Ele/Ela bebeu um café, faz isso todos os dias.

4. **(Noi) I vigili urbani ci hanno controllati.**
Os agentes de trânsito nos verificaram.
5. **Voi mi avete trattato come un bambino.**
Vocês me trataram como um menino.
6. **Loro hanno chiuso le finestre? No, non le hanno chiuse.**
Eles/Elas fecharam as janelas? Não, não as fecharam.

Interrogativas

7. **(Io) Il volo per Milano?**
L'ho preso tante volte! [lo + ho].
O voo para Milão?
Peguei-o muitas vezes!
8. **(Tu) Hai visto i nuovi motorini?**
Sì, li ho visti.
Você viu as novas vespas?
Sim, vi-as.

- 9. Lui/lei ha perso il treno l'altro ieri?**
No, non l'ha perso [lo + ha].
 Ele/Ela perdeu o trem antes de ontem?
 Não, não o perdeu.
- 10. (Noi) Abbiamo portato l'ombrellone?**
No, non l'abbiamo portato [lo + ho].
 Nós trouxemos o guarda-sol?
 Não, não o trouxemos.
- 11. Voi avete mangiato la torta?**
Sì, l'abbiamo mangiata [la + abbiamo].
 Vocês comeram o bolo?
 Sim, comemo-lo.
- 12. Loro ti hanno richiamato?**
Sì, mi hanno richiamato.
 Eles/Elas te ligaram de novo?
 Sim, eles me ligaram.

! Não esqueça de fazer a prática no
MEMORIZATION
HACK